

Η ζάμα είναι υπέροχη!

Zama is great!



Michael Ogttu ✎
Vusi Malindi ✎
Eleni Manou 📧

2

Ελληνικά / English 🌐



Global Storybooks

globalstorybooks.net

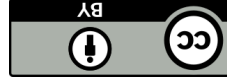
Η ζάμα είναι υπέροχη! / Zama is

great!

Michael Ogttu ✎

Vusi Malindi ✎

Eleni Manou (el) 📧



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>





Ο μικρός μου αδερφός κοιμάται πολύ αργά. Εγώ ξυπνάω νωρίς, επειδή είμαι υπέροχη!

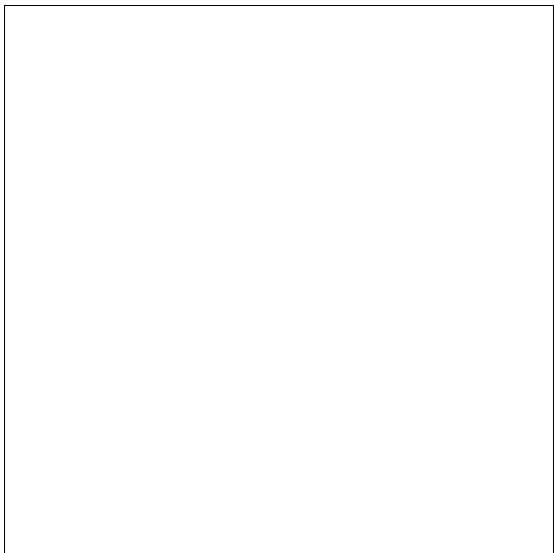
...

My little brother sleeps very late. I wake early, because I am great!

I am the one who lets in the sun.

...

Είμαι αυτή που αφήνει τον ήλιο μέσα.





«Είσαι το πρωινό μου αστέρι» είπε η
Μαμά.

...

"You're my morning star," says Ma.



Κάνω όλα αυτά τα καλά πράγματα κάθε
μέρα. Αλλά το πράγμα που μου αρέσει
περισσότερο, είναι να παίζω και να
παίζω!

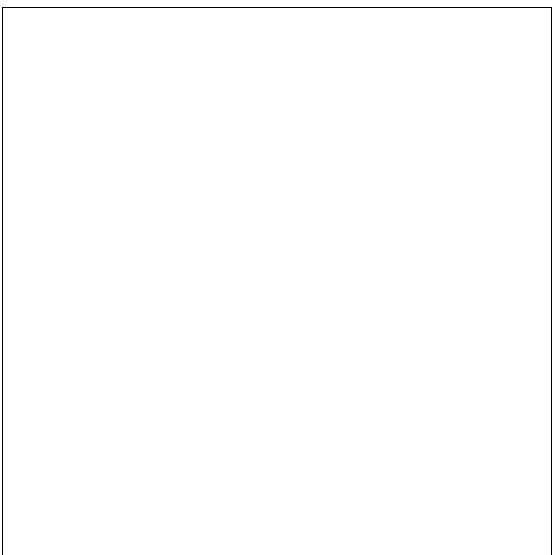
...

I do all these good things every day. But
the thing I like most, is to play and play!

I wash myself, I don't need any help.

...

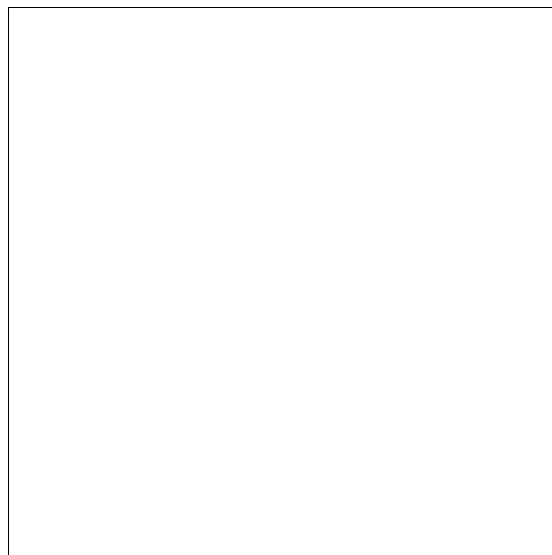
Πλένωμαι, δεν χρειάζομαι καμία βοήθεια.



In class I do my best in every way.

...

Στην τάξη κάνω ότι καλύτερο μπορώ με κάθε τρόπο.

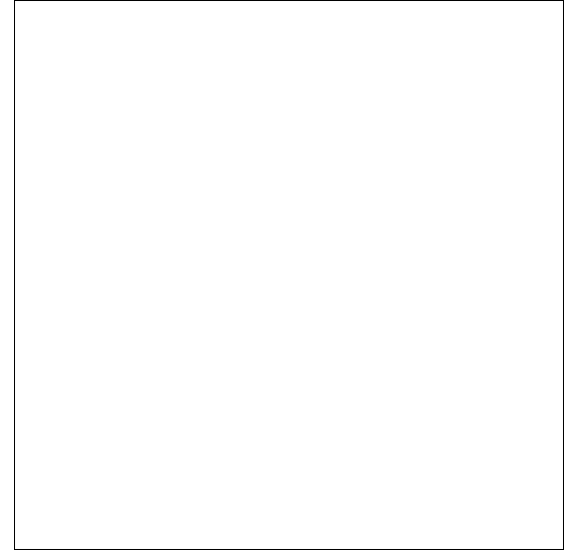




Μπορώ να αντέξω το κρύο νερό και το μπλε δύσοσμο σαπούνι.

...

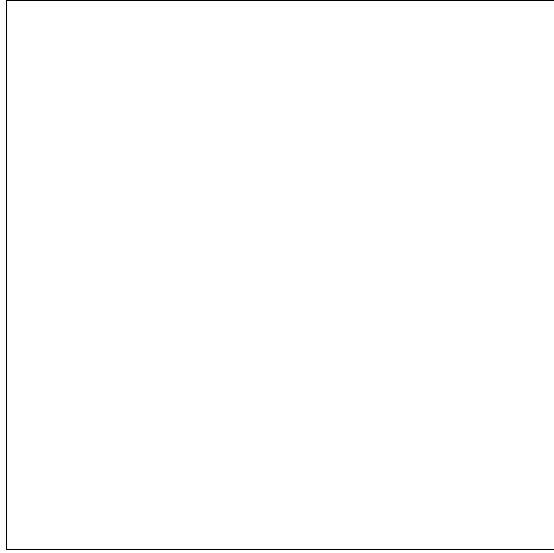
I can cope with cold water and blue smelly soap.



Και κάνω βέβαιη ότι ο μικρός αδερφός ξέρει όλα τα σχολικά νέα.

...

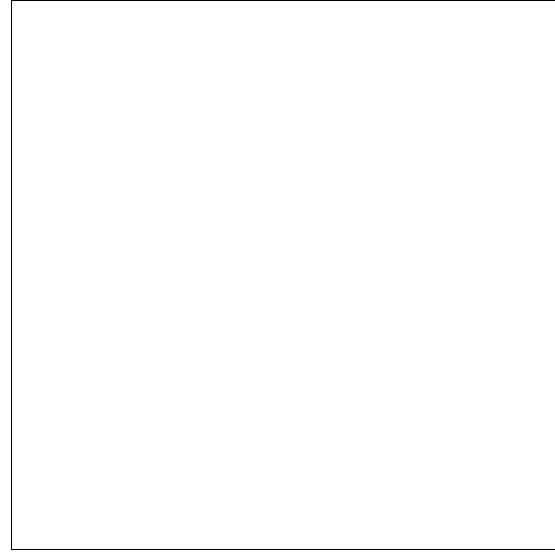
And I make sure little brother knows all the school news.



Η Μαρία υπενθυμίζει: «Μην ξεχάσεις τα
δόντια». Απαντώ: «Ποτέ, σε μάλια!»

...

Μα reminds, "Don't forget teeth." I
reply, "Never, not me!"



Μπορώ να κλείσω τα κουμπιά μου και
να κουμπώσω τα παπούτσια μου.

...

I can close my buttons and buckle my
shoes.



Μετά το πλύσιμο, χαιρετώ τον Παππού και την Θεία, και τους εύχομαι μια καλή μέρα.

...

After washing, I greet Grandpa and Auntie, and wish them a good day.



Μετά ντύνομαι: «Είμαι μεγάλη τώρα Μαμά» λέω.

...

Then I dress myself, "I'm big now Ma," I say.